COLECCIÓN

XYZ

KUIMBA'EREKO MBARETEJEPORU'ŶRE

Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad
Argentina

COLECCIÓN XYZ

KUIMBA'EREKO MBARETEJEPORU'ŶRE

Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad
Argentina

Para la traducción a lenguas originarias de los materiales de la Editorial Mingeneros se respetaron los criterios acordados por lxs traductorxs y sus comunidades respecto del uso de determinadas palabras en idioma español para facilitar la comprensión del texto.

Oñembohasa haguâ ypykue ñe'ême umi tembiporu Editorial Mingeneros-pegua oñemonei umi mba'e ñe'êmbohasahára ha hetâyguakuéra he'íva ojeporu haguâ ñe'ênguéra español-pe ikatu haguâicha hasy'ŷve oñentende haguâ jehaipyre.

Autoridades nacionales

Presidente de la Nación
Dr. Alberto Ángel Fernández

Vicepresidenta de la Nación
Dra. Cristina Fernández de Kirchner

Jefe de Gabinete de Ministrxs de la Nación
Lic. Santiago Andrés Cafiero

Ministra de las Mujeres, Géneros y Diversidad de la Nación
Ab. Elizabeth Gómez Alcorta

Secretaria de Políticas contra la Violencia por Razones de Género
Dra. Josefina Kelly Neila

Subsecretaria de Abordaje Integral de las Violencias por Razones de Género
Prof. Laurana Malacalza

Directora Nacional de Políticas de Prevención de las Violencias por Razones de Género
Lic. María del Valle Aguilar

Directora de Programas Integrales de Prevención
Lic. Cecilia Maloberti Casellini

XYZ

Mba'épa oî ipype

Pe Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad de la Nación jejapohápe osê umi jepytasokuéragui ojapóva oñondivepa ymaite guive umi movimiento feminista ha diversidad rehegua, ha avei ha'e Gobierno Nacional ko'âgagua decisión política omopu'â haguâ pe agenda género rehegua.

Umi problema mbaretejeporu ha tekojoja'ỹ rehegua ndaha'éi peteĩ tapicha añonte mba'e, ha'e ningo ha ha'eva'erâ de interés público y político opa sociedad-pe guarâ. Ñañe'êvo mbaretejeporu género-re ha ñantendéramo upéa ombohovake tekojojápe, upéicharô umi política ha tembiapo ojejoko ha oipytyvô haguâ oñemoirûva'erâ umi política-re ha tembiapóre oñemoarandu haguâ ha ohechauka haguâ derecho-kuéra.

Ore rembiapópe rombohechauka umi kuña ha LGBTI+ derecho-kuéra, ha romokyre'ỹ umi ñemoambue tekotevêva iñambue haguâ umi condición omboguatáva ha omotenondéva umi desigualdades estructurales por motivos de género.

Roñemboyke peteĩ desafío guasúpe oñorâirôva peteĩ disputa cultural-pe tekojoja rehehápe ha ome'ê haguâ ñembohovái umi problemática específica-kuérape ombohasa'asýva umi kuña ha LGBTI+.

Upévare rojapose ko tembiapo, roñeporandu haguâ umi discurso ha sentido establecido-kuéra rehe. Peteĩ tenda ikatuhápe romokyre'ỹ ñombyaty pyahu ha iporâvéva, oñemboja'óva tekombo'e ha ikatuhápe roguahê opárupi ko tetâme.

Ko sello editorial osê peteĩ tembiapógui ojejapova'ekue oñondive ombyatýva ñe'ê, ñomongeta ha umi mba'e iñeikotevêva ojeguata haguâ upe tape rupi ñandererahává Argentina inclusiva ha diversa jaipotáva mopu'âhápe. Umi colección ha material-kuéra oîva pype ha'ese peteĩ tembiporu tekombo'épe guarâ, ojehechauka ha oñemokyre'ỹ haguâ pe pensamiento crítico. Peteĩ ñembyatyha oîháme heta mba'e género ha diversidad rehegua, tomokyre'ỹ tembiapo ha jepy'amongeta pyahu, ha tomoambue tekotevêhápe jaiko haguâ peteĩ sociedad hekojojavévape opavavépe guarâ.

Kuimba’ereko mbaretejepo’ŷre

Ja(jo)py’amongeta(jeý)vo - Jepy’amongeta ñamopu’â haguâ tekojoja

Ñañemotenonde haguâ peteî sociedad hekojojavévape, tekotevê ñamoî foco umi sistema-pe omombaretéva umi tekojoja’ỹ ha mbaretejeporu. Uperâ, imba’eguasu ningo ñamoîvo ñemongetahápe umi patrón social ha cultural-kuéra omohu’ûva umi estereotipo, identidad ha relación-kuéra género apytépe.

Ko contexto iñambuévape ha oîháme heta ñomomngeta mbarete género rehegua, umi kuimba’ereko ha mba’éichaguápa pe kuimba’e rol ijyvateve ko’âga umi ñomongeta, omongu’éva jepytasoreko ojapóva movimiento feminista ha del colectivo LGBTI+. Umía ohechaukáva investigación, publicación, ñembyaty, organización ha colectivo-kuéra omoîmoîva hikuái ñe’ê ko ñomongeta guasúpe, ha omoîvo avei ñeporandu ha jepy’amongeta pyahu.

Ko sentido-pe, ndikatúi ndaja’éi oîha heta kuimba’e oñepyrûha oñekuestiona hembiapokuéra, jeguerovia, ñeimo’â ha umi mba’e iporâva ñandéve oñembo’ýva ha okakuaáva pe identidad masculina. Upéicharamo jepe, oî hatâ gueteri upe identidad corriente dominante-icha upe he’íva kuimba’ekuéra opytaha okápe ko’â proceso omoambuévagui ha omboguatáva ko’â estereotipo de género homofóbico-kuéra ha mbaretejeporu kuña ha LGBTI+ rehe.

Ñañepyrûvo ko’â premisa-gui, MMGyD guive ro’e ojepy’amongeta ha oñemba’apo haguâ umi kuimba’ereko rehe perspectiva de género ha diversidad guive. Omohesakâ ñandéve mba’éichapa oñeplantea umi problema de género, ojehechaukávo umi mbaretejeporureko ha ñemboykereko oñeguahêvo upépe peteî proceso formativo-pe kuimba’ekuéra rekovépe oîha peteî cultura pype omoneíva umi mba’e. Upéicha, oñemba’apóramo ko’â tema ha’e estratégico, upe guive ikatu oñeñepyrû umi proceso oñemoambue haguâ cultura diseño e implementación de políticas públicas rupive.

Ko’â kuatia rogue ñanemokyre’ỹ jajepy’amongeta haguâ ha jajapo haguâ oñondivepa. Pe hembipota ningo ha’e toiko chugui tembiporu moambueha puesta en común de conceptos guive ha umi mba’e iporâva ñañemongeta haguâ, ñembokatupyry ha ñomongeta guasu opavave oñondivepa ikatu haguâ jaha hese tapére opotunidad ha derecho tekojoja rekávo.

Pe perspectiva de género jajepy'amongeta haguâ kuimba'erekóre

Pe género ha'e peteî concepto iñambue ohóvo ha ha'e umi mba'e sociedad oha'arôvo tojapo tapichakuéra sexo oñeme'êvare chupekuéra heñói guive ha oî peteî orden binario-pe: kuña (tako) = kuñareko / kuimba'e (tembo) = kuimba'ereko. Ko definición ombohape heta mba'e ñande rekovekuérape mba'apóicha, economía-icha, ñande relación ambuekuérandi, ha ambue demensión-kuérape avei.

Pe concepto ombyaty umi idea sociedad-kuéra omopu'âva mba'eichagua rehegua ha'eva'erâ "kuña" ha "kuimba'e" modelo binario-icha omo'âva ha ombotovéva ambue identidad-kuéra. Upéicha, socialmente oje'e mba'épiko iporâ ha ojejapova'erâha, mba'emba'épa chupekuéra guarâ, mba'épa oñanduva'erâ ha oha'arôva'erâ tendakuéra oîháme hekovekuérape ha hapichakuérandi, ámbito privado-pe (ógape, ogaygua ndive) térâ ámbito público-pe (mbo'ehaópe, mba'apoháp e térâ organización social-kuérape).

Upéicha, género ha inormakuéra oike ñane akâme jepokuaapy rupive ha umi mba'e ojehekombo'e ñane mitâ guive, ñe'ê ha teko rupive. Pe género oiko mecanismo de apariencia natural-icha he'íva mba'emba'épa iporâ / naiporâi, ojejapo / ndojejapói, omopu'âvo upéicha peteî sistema de valores ha upe guive ñande jajapóvare oma'ê ñande rapichakuéra ha ñande avei.

Umi proceso ñanembo'éva ha omoîva ñane akâme sociedad he'i mbaretéva ojehero socialización genérica, umi mba'épe ñande ñañemoarandúvare oiko haguâ ñandehegui yvyporakuéra oî ñaiméramo atyhápe, tapichakuéra ñaiméva cultura histórica, social ha determinada-pe.

Pe socialización genérica rupive, jaikuaa mba'épa he'ise sociedad-pe guarâ kuimba'e térâ kuña, ha upejave jajapo avei ñane identidad umi esquema de referencia pype. Upéicha oñemombarete peteî mirada binaria ha jerárquica omoneíva kuimba'ekuérape kuñakuéra ári, ha upekuévo, ombotovy ambue identidad-kuérape ha orientación-kuérape ikatuha oî.

Jaiporúvo upe concepto de género tembiporúicha ñama'ê haguâ arapýre ha relación-kuéra tapicha apytépe, jaiporu pe perspectiva de género. Ko ñema'ê ohechaka pe trama de significaciones, oñemombe'úva ha oñeimo'âva omohendáva ñande rekove.

Pe perspectiva de género ha diversidad ha'e peteî tenda roñemoîhápe, upéicha rohecha arapy roma'êvare ha ojehechaka oîha tekojoja'ŷ oîva avei ambue género-kuéra apytépe heta ámbito orden social-pe ha tapichakuéra rekovépe. Mokôi perspectiva oñomoirû ha ohechaka oîha mbaretejeporu, tekojoja'ŷ ha ñemboykereko opárupi ha ymaite guive ombohasa'asýva kuña ha LGBTI+.

➔ Jajepy'amongetávo estereotipo-kuéra rehe

Umi tekojoja'ŷ oîva género-kuéra apytépe osê peteî sistema-gui omohendáva sociedad-pe jerarquía reheve ha oconfigura relaciones sociales, políticas, culturales, económicas ha ambientales: pe "patriarcado". Upe estructura social patriarcal opu'â pe joavy oîvagui género-kuéra apytépe, ome'êvo tapichakuérape característica ha rol-kuéra ha oî tapicha omoîvape peteî relación jerárquica-pe peteî tapicha ambue tapicha ári.

Umi estereotipo ningo ha'e umi mba'e heta oimo'âva ha oñeimo'âva are guive peteî tapicha atýpe, ha upe mba'e rupive oñeme'ê característica-kuéra, rol ha tembiapo-kuéra. Hetavéramo ko'â idea-re oñemomba'e ha omboja'o tapichakuéra, oñepyrû oñeimo'â ha'eha "leyes naturales o dadas de antemano" oikóva katuete ha teotevêhápe, omopehê pe "sentido común", ha upéva ombohasyve ojepy'amongeta haguâ, oñekuestiona haguâ ha, ivaivéva, oñemoambue haguâ.

Ko sentido-pe, peteî estereotipo ha mba'e oñeimo'âva peteî tapicháre género rehe ohechauka'ŷva mba'éichapa ikatupyry, iñarandu ha iderechokuéra. Umi estereotipo de género he'i ojoavyha, oîha característica-kuéra, rol-kuéra ha tembiaporânguéra omoheñóiva umi tekojoja'ŷ género-kuéra apytépe ha ha'e avei ñe'ê ñemboykereko rehegua, orekóva rehe ipype mba'e oñeimo'âva ombo'apo'íva kuña ha LGBTI+.

Umi estereotipo de género ombohasyve hekove rapekuéra ha oñemonei haguâ kuña ha LGBTI+ derecho-kuéra.

➔ Pe enfoque interseccional

Umi tekojoja'ŷ oîva género-kuéra apytépe ndikatúi ñaimo'â oîha mombyry, umi oñomoirû ambue tekojoja'ŷ reheve tekotevêva ojeiporu peteî enfoque interseccional. Umi tekojoja'ŷ género rehegua osê avei ambue relación-kuéra gui hetave categoría-kuéra reheve, techapyrâme: edad, clase social, orientación sexual, identidad de género, ambue tetâgua, discapacidad, ypykuéra rekohagua térâ ambue minoría-gua, ruralidad, privación de la libertad, ambue mba'e apytépe.

Ndaijojái ningo ha'éramo peteĩ kuimba'e morotĩ clase media-gua oikóva peteĩ tavaguasúpe; ha peteĩ kuimba'e clase baja-gua oikóva avei tavaguasúpe térã peteĩ kuimba'e oikóva okaháre, hamba'e. Upéichante avei kuñanguéra ha LGBTI+ rehe ojetrata joavy chupekuéra clase social, etnia, térã condición ante la ley rehe.

Jajepy'amongetáramo ñamoingévo pe enfoque interseccionalidad he'ise, ñepyrũháme, ñakuestiona umi estereotipo de género ha jaikuaa oĩha hetaichagua kuña, kuimba'e ha ambue identidad-kuéra, upéicharõ, umi género ikatu ningo hetaichagua, ojoavýva ojoehegui ha contextuales.

Jajepy'amongeta(jey) rol-kuéra rehegua: pokatu ha heteronormatividad

Tembiasakue ohasávo, mba'échapa oñemboja'o umi tembiapo, ha umi mba'e ojejapova'erâha género-kuéra apytépe ohechauka peteî ñemboja'e mokôi arapy pa'ûme. Ko división de tareas sexuada térâ genérica sociedad rehegua oñembo'y estereotipo ha expectativa de género-kuéra ári ogueraháva peteî ñemboja'o joja'ŷva kuimba'ekuérape, kuñanguérape ha umi LGBTI+ pe guarâ oimeraê ámbito social-kuérape.

Ko sentido-pe, oñeme'êva'ekue kuimba'ekuérape umi rol oñembojoajúva ámbito de lo público rehe: mba'apo ojehepyme'êva, umi espacio institucional térâ empresarial-kuéra ojedesidihápe política rehegua, sindical rehegua, economía ha cultura rehegua, umi tenda ñemaoruduha, jekatupyry ha desarrollo rehegua, ombohapéva ojeguereko haguâ hetaichagua oportunidad. Ambue lado-re, umi rol hi'aguîva ámbito de lo doméstico y privado-re kuñáme guarâ: umi tembiapo oñeñangareko haguâ, umía ha'e tembiapo noñemba'eguasúiva gueteri, tekotevêha jaikove haguâ ha jaiko porâ haguâ ha hese'ŷ ndikatuiha'amo'â oiko mundo público.

> **Pe mundo de lo público-pe oiko, oñeñongatu yma guive kuimba'ekuérape guarâ, orekóvo hikuái hetave prestigio ha ojehecharamove pe mundo de lo doméstico-gui, oñembojoajúva kuñakuérare, ndojehecharamoihápe ha kuimba'erecha ndohechakuaaihápe. Avei, ko modelo omomba'eguasúva umi rol género-re, ha'e binario ha upévare, omo'â ha ombotove ambue identidad de género-kuéra.**

Mbeguekatuhápe, kuñanguéra oñepyrû ojapo umi mba'e ymaite guive ojapohague kuimba'ekuéra, katu ndohejái hikuái umi mba'e sociedad he'íva ojapova'erâha ógape, ko situación-pe ojehero doble jornada laboral.

Ko división sexual del trabajo reheve, ñemomba'eguasu, pe herakuâva ha ohechakuaáva sociedad kuimba'e ha kuñanguérape avei ojehecha oîha tekojoja'ŷ ha jerarquía rehegua. Hetave, Ymaite guive oñemomba'eguasu kuimba'ekuérape mburuvicháramo heta mba'épe ha heta tendápe.

Ko pokatu ojehechakuaa trato-pe ha umi jepy'apeteî oîva hetaichagua tema-kuérape ha, avei, ko relación asimétrica de poder guive ojeporu mbarete kuñanguéra, mitânguéra ha LGBTI+ ári, hetaichagua modalidad oîvape, ha upévare ojehero violencia machista térâ violencia por motivos de género.

Ipahápe, mirada de género ñanemonei jahecha haguâ umi imposición social-kuéra opyrû hatâ pe sexualidad rendápe. Ko incidencia ndaha'éinte oîha oñeha'ârôhápe

moralmente térâ ojehecha vaípe kuimba'ekuéra ha kuñanguéra heterosexual comportamiento sexual-pe, avei jahecha oñemboykeha opa umi expresión de sexualidad ha identidad ojoavýva modelo heterosexual binario-gui ("kuimba'e-kuña").

Ko modelo he'i pe mba'e "normal" ha'eha oîramo "coincidencia" sexo oñeme'êva oñeheñói haguépe ha tapicha identidad de género añandúva (tapicha cisgenero-icha), ha tojeguereko atracción sexual añetahápe peteî tapicháre orekóva ambue sexo. Umi tapicha ndohóiva pe heteronormatividad reheve ikatu ojeporu mbarete hesekuéra, oñemboyke, ha umía. "Heteropatriarcado" ojehero kóa ko régimen de ideas, prejuicios y prácticas violentas yma guive ipu'akáva ha ko'âga gueteri ipu'aka heta ñande sociedad.

Kuimba'ereko hatâvéva ha kuimba'ereko pyahukuéra

Sociedad patriarcal-pe jaikuaa ikatu oî mokôi género (kuimba'e ha kuña) ha peteîteî ojapova'erâ umi mba'e oñeha'ârôva hesekuéra, umi mba'e "adecuado" ojeiko haguâ, ojepy'amongeta haguâ, ojejapo haguâ ha oñerrelasiona haguâ. Ndaha'éi upéante, avei mokôi género ojojava'erâ tetekuéra reheve.

Oñeha'arô jave kuña toikotevê ambuére, taikyrŷiva, toñandu heta, ha kuimba'ekuéragui oñeha'arô avei heta mba'e. Chupekuéra avei ojopy ko'â mandato ha ideal-kuéra oñembohasáva, oñemokyre'ŷva ha oñemombaretéva socialmente.

Japytáramo ñama'ê haguâ ko perspectiva guive, umi hekombo'e oñeme'êva kuimba'ekuérape mba'épa rehe he'ise "kuimba'e reko", jajuhu umi mba'e kuimba'ekuéra ojapóva, umi mba'e oipotavéva, umi hembiapo ha imbaretejeporukuéra ha oñeimo'âva ha'eha género reko, ndoúi huguýgui ha avei ndaha'éi "leyes de la naturaleza", umíare ojepokuaa hikuái.

Pe Instituto de Masculinidades y Cambio Social (2019) he'i: "Pe kuimba'ereko ha'e peteî concepto relacional, oiko rehe oñembohovakévo kuñareko rehe. Ha'e, avei, peteî concepto ko'âgagua, ndaha'éi oîhague yma guive ha avei opavave ava rekokuérape. Ha'e peteî significado aty, iñambue katuetéva, ñamopu'â ñande relación-kuéra rupive, ñanendive, ambuekuéra ndive ha arapy ndive. Pe kuimba'ereko ndaha'éi estática ha ndaha'éi atemporal, ha'e tembiasakue rehegua".

Oî peteî modelo ha'e haguâ kuimba'e, ñamboheróva **Masculinidad Hegemónica**, ombyatýva característica-kuéra aty ikatúva jahecha ha ñamombe'u.

* = X

Umi masculinidad hegemónica mandato-kuéra

1. Ha'eva'erâ heterosexual

Pe mandato peteîha ha imba'eguasuvéva oîva kuimba'ekuéra rekovépe oñerrelasiona identidad ha sexualidad rehe. Ja'emaháicha, oî upe noción de lo "normal" orekóva avei peteî sentido valorativo mbarete. Oñemongakuaa guive, ojeiporavóramo aorâ, umi juego ha juguete-kuéra, umi consumo cultural-kuéra ha upéi, tekove pukukue javeve, oî heta mba'e ojejapóva ha oje'éva ani haguâ kuimba'ekuéra ojapo térâ ojeporta kuñáicha. Oîramo ko'â mba'e, ogayguakuéra

ojepy'apy, "ombyasy" hikuái ha oñeha'â "omytyrô" haguâ térâ omoî haguâ tape porâme.

¡Upéa mitâkuñáme guarâ! - Kuimba'ekuéra nahasêi - ¿Mba'éichapiko nderehayhúi fútbol? - ¡Katuete oikova'erâ nde rapykuéri kuñataîkuéra!

Upéicha pe heterosexualidad oñeimo'â ha'eva'erâha, noñeimo'âi ha'eha peteî orientación tembipota ha mborayhu rehegua. Pe orientación heterosexual ndaivaíri, katu oje'eramo ha'eha obligatoria ikatu ombohasa'asy LGBTI+ ha ipehenguekuérape, ha avei ikatu ogueru persecución, ñemboykereko ha mbaretejeporu tapicha atýpe.

2. Omongaruva'erâ

Oî rehe pe división sexual del trabajo, masculinidad hegemónicapype umi mba'e ojapova'erâha apytépe oî tohupyty pirapire omongaru haguâ hogayguápe. Ko rol oiko omedi haguâ kuimba'ekuéra éxito, dignidad ha autoestima-ramo, ha avei ha'e peteî validación ipokatu haguâ: "che ahepyme'ê opa mba'e, upécharô ápe ojejapo che ha'éva".

Upéare sapy'ánte oiko apañuái ha'éramo kuña omoinge hetavéva pirapire ógape kuimba'égui ha kóa orekórô salario michîve térâ ndikatúiramo ogueru pirapire ndorekói rehe mba'apoha.

Upe contexto-pe, mbaretejeporu ikatu ojehecha oñeha'aramoguáicha ojeguerekojey haguâ pe pokatujeporu ñemongyhyje rupive, mbarete rupive ha japurâ rupive, pe pokatu ohóva noñemoheñóiramo pirapire ojepotáva. Pe tenda ojehepyme'êva tembiapo rehe ha'e "oñeñanduhápe" kuimba'ekuéra, ha ndojaposéi umi tembiapo ogapygua oimo'âgui ha'eha "kuña rembiapo", ndoguerúiva pirapire, térâ ndojapoiva'erâ ha'e "omba'apo haguére opa ára".

3. Imbareteva'erâ

Oñeha'arô ha ojeipota avei kuimba'ekuéra taimbarete ndaha'éinte hetekuéragui (umi tembiapo oñeikotevêvape tete mbarete oñeme'ê jepi kuimba'ekuérape ha umi omba'apóva mbarete ipy'aguasu ha ovy'a omba'apo rehe umíare), avei taimbarete hikuái iñakâgui. Upéicha, okyhyjéramo, ovy'a'ỹramo térâ ipy'akyrỹiramo ha avei hasêramo térâ oañuáramo hapichakuérape, ojehecha vai jepi umía ha oje'e ikangyha kuñáicha ha ndojeipotái upéva.

Kuimba'ekuéra oñemomba'e ko'â criterio-kuérare ha oipyhy hikuái chupekuéra guarâ ha ambue kuimba'ekuérape guarâ avei, oñeha'â haguâ peteî arapy ñañarâme, ha "ndaiporihápe tenda kangykuérape guarâ".

4. Ha'eva'erâ independiente

Umi situación oîháme py'amokôi, ndikatuihápe oñemyatyrô peteî apañuái térâ oîramo jepy'apy ha'ekuéra oñembohovake umíare ha'eñoite ha ndojerureguasúi oñepytyvô haguâ chupekuéra, opa mba'e omyatyrôva'erâ ha'ekuéra ha avavéndi. Pe sentimiento de independencia oñanduva'erâ hikuái dignidad masculina-icha ha upéicha avei umi toma de decisiones-pe. Kuimba'ekuéra oñe'êva hembirekóndi ojepy'apeteî haguâ oje'e hesekuéra ha'eha hikuái “pollerudos”, “corte pollera” térâ “gobernados”. Ko'â mba'e vai oñeimo'âva ho'a kuimba'ekuéra ári noñeha'arôigui upéa chuguikuéra, oñeha'âro oje'eháicha “llevar los pantalones” térâ taipokatu kuimba'e haguére.

5. Taimbarete térâ taipy'aguasu

Ojeipota “taimbarete” ha ojehecha vai ojekyhyjéramo, katu ipy'aguasúramo, orekóramo conducta desafiente, arriesgada ha omongyhyjéva ojehecha porâiterei ha oje'ê ha'eha py'aguasureko.

Oî caso-kuéra, ojehechaha ko'â mba'épe pe cultura del “aguante”, upépe, ojejaposévare ndokyhyjéi haguére, kuimba'ekuéra ojapo heta mba'e vai chupekuéra guarâ ha avei hapichakuérape guarâ. Jeiko vai guive, umi actitud imprudente oimeraê tendápe transporte-pe térâ mba'apoháp e, ho'u hetáramo alcohol térâ droga, apañuái ha jeiko vai guasu tapicha aty apytépe, mboka jeporu térâ ambue mba'e jeporu, hamba'e, ikatu osê upégui mba'e vai tapichakuérape guarâ.

6. Ha'eva'erâ potente

Umi exceso ha umi conducta arriesgada avei oho kuimba'ekuéra vida sexual reheve. Ja'éramokuri pe heterosexualidad ha'eha, pe masculinidad hegemónica-pe, peteî modo obligatorio de la sexualidad, pe kuimba'ekuéra sexualidad ha heterosexual ojejapo porâva'erâ.

Ñepyrûháme, oñeha'arô kuimba'ekuéragui taikyre'ŷ, toguata mbarete, toguerekose mante relaciones sexuales ha “conquistar” térâ “levantarse” kuñanguérape, hetavéramo umi “conquistas” ikatupyryve hapichakuérape guarâ. Pe vida sexual oñemomba'eguasu hazaña-icha, oñemboaguara hetavéramo ha py'ŷiramo ha ndaha'éi upéicha calidad afectiva reheve.

Mba'éichaite ojopy pe rol oñeha'arôva socialmente ikatu ombohasa'asy kuimba'ekuéra desempeño sexual. Techapyrâme, ijetu'úvo chupekuéra ohupyty haguâ peteî erección omoangata chupekuéra, sapy'ánte oñekuestionape “hombría” ha ombya pe autoestima orekóva hikuái.

Ambue mba'e vai conducta de riesgo-kuéra rehegua ha'e, techapyrâme, ndojepuruséiha preservativo ha mba'épa ogueru upéa ha'éva puru'â ndojeipotáiva ha avei umi mba'asy transmisión sexual rehegua (ITS). Pe responsabilidad método anticonceptivo jeporu rehegua oñeme'ê jepi kuñanguérape, orekova'erâha ha ombohovaiva'erâha ndoikóiramo. Katu, ndaha'éinte oîha comportamiento riesgoso-kuéra oúva ko sexualidad masculina-gui, avei oî violencias de tipo sexual, pe acoso-icha, ñerâirô, sextorsión térâ pornovenganza-kuéra.

Pe tenda oñemoîhápe kuñanguéra imaginario de la masculinidad hegemónica-pe ha'e peteî clasificación estereotipada ombojoavýva umi "buenas" térâ "decentes" ha "atorrantas", térâ "fáciles". Ko clasificación ojegueraha mombyry pe prejuicio machista-pe oje'évo ha oñeimo'âvo kuña ha LGBTI+ ha'eha imba'ekuéra.

Imba'eguasu ñamombe'úramo mba'éicha pe sexualidad patriarcal ohechauka porâ umi relaciones asimétricas de poder ha pe valoración diferencial ojejapóva kuimba'ereko ha kuñareko apytépe. Kóa he'ise, pe acto sexual ojehechaha ha'erôguáicha peteî relación oîhame peteî ipokatúva, oimehápe peteî vore "activa" ha ambue "pasiva". Ko mentalidad ombo'apo'íva ha omotîndýva kuñareko rehe ojehero misoginia, ha oî pe mbaretejeporu género-re rapópe umi kuña, mitâ ha LGBTI+ ári.

Ikatu oñemoîve heta umi estereotipo de género ko jepapahápe, techapyrâme, ikatupyryha heta deporte-kuérape, oipurukuaáha hikuái tembiporu, mba'yrukuéra térâ máquina-kuéra, ha'eha hikuái "cancheros", "piolas", oje'e haguâ iñaranduha hikuái ha ndaitavyha hikuái, ohayhúha ñeha'â, ha'eha "vagos" (ambue tendápe ñene retâme ko ñe'ê ojeporu oñeñe'ê haguâ karia'ykuérare), ha hetave mba'e.

➔ "Toñemokuimba'e" - "Hacerse hombre"

Ko sociedad heteropatriarcal-pe "kuimba'e" tenda ha'e peteî pokatu renda.

Kuimba'ereko ha pokatu oñembojoaju mbarete ha kóa ohechauka, techapyrâme, mba'eichapa ojeporu pe término "capo" oñeñe'ê haguâ kuimba'ére, ñe'ê he'îva pe tapicha oîha yvateve. Ko pokatu he'ise oîha tapicha opytáva peteî tenda iguyvévape, hetave kuñanguéra ha LGBTI+ ha avei ambue kuimba'ekuéra.

Pe pokatu renda orekóva umi "hombres bien machos", "hombres hechos y derechos", "hombres de la casa" ndaha'éi tenda ojeikehápe ojeguereko haguére

tembo. Kóa oñeikotevê katu ndojehupytéi upéarente. Kuimba'ekuéra ohasava'erâ, imitâ javeve ha ikakuaa javeve, peteî tapére oîháme hetaichagua prueba de hombría. Ko'â prueba ojapo avei ritos de iniciación ramo "oñemokuimba'e haguâ", peteîha relación sexual-icha, omba'yrumboguatakuaáicha, peteîha imba'apoháicha, peteîha oka'urôguáicha, ho'urôguáicha peteî sustancia térâ ojaporôguáicha peteî hecho delictivo.

Pe mba'e ojojoguávare ko'â rito de iniciación-kuéra ha'e oîha ambue kuimba'ekuéra ojehechakuaávape ko py'aguasu ha ñemongyhyje. Ha ko mba'e, pe "jehechaukapy" oikóta opa tekove, ambue kuimba'ekuérandi ha hendive avei, oñeha'âvo ndojapói haguâ umi mba'e oikohápe chugui tapicha kangy térâ ipy'amirîva (oñeimo'âva ha'eha kuñanguérareko reheguánte).

Ko tekotevê ojehechauka mante haguâ ko sociedad ojeruréva omokyre'ŷ pe competencia kuimba'ekuéra apytépe, pe competencia oguahê sapy'a mombyryve "premio" oîhágui (ta'e material, sexual, social) ha oikóva pe mba'égui peteî ñorairô prestigio rehe, kóa he'ise, mávapa ha'e "más hombre", "quién la tiene más grande", térâ "quién tiene más aguante".

Kóare pe masculinidad hegemónica ombopy'arupu mante tapichakuérape. Mba'éichapa oñemyatyrô térâ oñembopy'aguapy pe py'aropu ha kuimba'ereko py'akangy ojejuhúta noñema'êguasúiramo mba'épa ojehupyty, ha oñema'êva mba'épa ndojejaposéi.

Kóa he'ise, kuimba'ekuéra –mombyryve umi mba'e ohupytyvágui– oñeñandu porâtaha kuimba'ereko reheve ikatúramo ojapo'ŷ umi mba'e oje'éva ha'eha "kuña rehegua", "mitâ rehegua" ha "homosexual rehegua", ojapórô tembiapo ogapegua, okyhyjérô, térâ ijao rehe.

➔ Masculinidad hegemónica repy ha privilegio-kuéra

Ojehechaháicha, pe masculinidad hegemónica hepy kuimba'ekuérape guarâ oñeñendúva kuimba'éicha. Ko'â ningo ha'e costos emocionales, ikatu'ŷ rehe ohechauka mba'épa oñandu hikuái; hasýramo avei, noñeñangarekoguasúi rehe hesâi haguâ ha umi comportamiento de riesgo-kuéra; ogayguakuéra, ndaipóri rehe umi lazo afectivokuéra ha avei comunicación; ha social, ambuekuéra apytépe. Upéicharamo jepe, Ko'â hepypyre kuimba'ekuéra ndohechakuaái jepi, katu, oñemonei ha'erôguáicha "leyes de la vida" incuestionables. Hetave, oñekuestinárамо oje'e ha'eha ikangyreko rehe: "hay que bancársela".

Imba'eguasu ja'éramo, pe masculinidad hegemónica ha'eha peteĩ pokatu renda, ha kuimba'ekuéra oreko peteĩ tape oike haguã umi privilegio guasuetépe, oime haguã peteĩ decisión rendápe, oreko haguã sexualidad okyhyje'ỹ crítica-re, oime haguã okápe árape ha pyharépe. Kuimba'ekuéra ikatu oplanifika, omopu'ã ha ojapo hekove mba'apo rehegua, mbo'ehao rehegua, tapicha aty rehegua, ikatuve hikuái hi'ára jára kuñanguéragui ha LGBTI+gui, oñembohavakéva jepi hikuái jepy'apeteĩ rehe, jepy'amokõi rehe ha apañuaikuéra rehe omboguata haguã hekovekuéra ha kuimba'ekuéra ndoikuaái umía, noima'ãi hikuái.

Hepypyréicha, umi privilegio ndojehechái upeichagua, oñeñenadu ha'eha derecho básico-kuéra, natural ha elemental. Upévare, pe tembiapo ojehechauka ha oñekuestiona haguã hasy ha ojejapova'erã.

Hetami clave jajepy’amongeta haguâ ñemoambuére

Pe Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad he’i, ojapo ha ojapoka política-kuéra oity haguâ umi patrón socialha cultural-kuéra ombohape umi estereotipo-kuéra, umi identidad ha umi relación género-kuéra apytépe ha ome’êva tenda umi mbaratejeporu género-re, hetaichagua oîva.

Pe Estado rembiapo ningo imba’eguasueterei omoañete haguâ pe tekojoja género-kuéra apytépe, omosê haguâ pe ñemboykereko ha mbaretejeporu kuñakuérare, mitânguérare ha LGBTI+ rehe, umi tembipota oî ñande marco normativo nacional-pe ha avei tembiporu internacional-kuérape Argentina oîháme avei.

Upéicharamo jepe, ñañemotenonde haguâ peteî cambio cultural añeteháp omokyre’ŷva mba’ekuéra tekojoja rehegua, imba’eguasu jaikepáramo ñañeporandúvo ñane rembiapo ára ha ára rehegua ha mba’épa jajapo ñane año ha ñande rapichakuérandi.

Umi concepto ha jepyamongetakuéra oîva ko documento-pe oñeme’ê peteî tembiporúicha oñemoinge haguâ pe perspectiva de género ha diversidad ha oñemombarete haguâ umi concepción hetaichagua kuimba’ereko oîha, hekojojáva ha heta ojejoko haguâ umi mbaretejeporu género rehe.

Roipota ha romokyre’ŷ umi kuimba’ereko oñembo’ýva tekojojápe, omboja’óva tembiapo ñeñangareko rehegua, tojeka pe “pacto de caballeros” ha umi vínculo sexoafectivo-kuéra responsabilidad, ñamopu’â haguâ oñondivepa peteî sociedad isâsóva ha hekojojáva jahecháva ñande kerayvotýpe.

Moñe'êrâty

Cook, Rebecca J. y Cusack, Simone. (2010). Estereotipos de Género: Perspectivas Legales Transnacionales, pág. 23. Disponible en: https://www.law.utoronto.ca/utfl_file/count/documents/reprohealth/estereotipos-degenero.pdf

Fabbri, Luciano (2020). Repensar las masculinidades, clave para prevenir la violencia. Instituto de Masculinidades y Cambio Social - Iniciativa Spotlight.

Instituto de Masculinidades y Cambio Social. (2019). Varones y masculinidad(es). Disponible en: https://argentina.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/Varones%20y%20Masculinidades.pdf

Olavarría, José (Comp.). (1997). Masculinidad, Poder y Crisis. ISIS Internacional – FLACSO Chile.

Segato, Rita (2010). Las estructuras elementales de la violencia. Buenos Aires: Prometeo.

Traducción realizada por el Centro Universitario de Idiomas de la FAUBA.

Ko ñe'êñembohasa ha'e Centro Universitario de Idiomas ha FAUBA rembiapo.

Edit. mingeneros

COLECCIÓN XYZ

editorial@mingeneros.gob.ar

Direcciones
Balcarce 186, 6° piso,
C1064AAD

Av. Paseo Colón 275, 5º piso
(mesa de entrada),
C1063ACC

Entre Ríos 181, 9° piso,
C1079ABB.

Cochabamba 54,
C1064ACA.

Teléfono
+54 943429010 / 7079
(Recepción Paseo Colón)

MinGenerosAR

primero la gente

Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad
Argentina

ISBN 978-987-47999-2-0